



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
15 March 2007

Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам

Пятидесятая сессия

Вена, 12-16 марта 2007 года

Проект доклада

Докладчик: Олег Герасименко (Украина)

Добавление

Административные и бюджетные вопросы

А. Порядок обсуждения

1. На своем 1280-м заседании 15 марта Комиссия рассмотрела пункт 10 повестки дня, озаглавленный "Административные и бюджетные вопросы". Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Директора-исполнителя о набросках сводного бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2007/12-E/CN.15/2007/15);

б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о набросках сводного бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2007/13-E/CN.15/2007/13).

2. Со вступительным заявлением выступил директор Отдела по вопросам управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и ЮНОДК. Председатель Комиссии также сделал заявление. С заявлениями также выступили представители Германии (от имени Европейского союза), Перу (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Австралии, Ливана и Соединенных Штатов Америки.



В. Ход обсуждения

3. Представители приветствовали увеличение объема средств в предлагаемом бюджете по программам, которое рассматривалось как знак доверия к работе ЮНОДК. Наблюдатель от Европейского союза высказал предположение о том, что бюджет на двухгодичный период 2008-2009 годов должен основываться на реалистичных сметах поступлений и возможностях ЮНОДК по освоению прогнозируемого увеличения объема средств. Приветствуя сокращение остатков средств и расширение донорской базы, он призвал ЮНОДК рассмотреть возможность составления части своего бюджета в евро, с тем чтобы улучшить свое финансовое управление. Он также настоятельно подчеркнул необходимость основывать сводный бюджет на двухгодичный период 2008-2009 годов на среднесрочной стратегии и тем самым представить в большей мере ориентированный на достижение результатов бюджет. Одна из представительниц выразила озабоченность своего правительства по поводу того, что увеличение средств на предлагаемую программу для региона Азии и Тихого океана является намного меньшим, чем увеличение средств, предлагаемых для других регионов. Представитель Перу, выступая от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, приветствовал предлагаемое увеличение средств бюджета по программам и отметил, что значительная часть этого увеличения обуславливается договоренностями о совместном покрытии расходов, финансируемых государствами в Латинской Америке и Карибском бассейне. Он также подчеркнул необходимость основывать бюджет на среднесрочной стратегии.

4. В отношении финансирования все выступавшие отметили усиливающуюся несбалансированность между целевым финансированием и добровольным финансированием общего назначения и сохранение незначительной доли финансирования из регулярного бюджета. Один из представителей просил Секретариат подготовить, наряду с бюджетом ЮНОДК на двухгодичный период 2008-2009 годов, детальную информацию о мандатах, которые не получили адекватного финансирования из регулярного бюджета. Он также просил, чтобы подробные сведения, касающиеся использования общецелевых средств, по-прежнему предоставлялись государствам-членам транспарентным образом. Другой представитель дал высокую оценку тем государствам, которые внесли взносы натурой в интересах отделений ЮНОДК, однако также высказал точку зрения о том, что использование выражения "при условии наличия внебюджетных ресурсов" в резолюциях, принятых Комиссией, ограничивает надлежащее осуществление этих резолюций. Представитель Соединенных Штатов Америки выразила решительную поддержку инициатив по вопросам управления, с которыми выступило ЮНОДК, и заявила, что ее правительство будет сохранять объем его общецелевого вклада на 2007 год. Она также высоко оценила соответствующее отнесение прямых издержек на счет проектов в качестве способа улучшения финансового управления и подчеркнула, что ЮНОДК должно и впредь обеспечивать самый высокий уровень эффективности и добросовестности, с тем чтобы государства-члены получали наибольшие выгоды от средств, выделяемых ими этому учреждению.

5. Председатель Комиссии обратился ко всем представителям государств-членов с призывом убедить своих коллег в своих столицах и своих постоянных

представительствах при Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в том, что Комиссия придает важное значение работе ЮНОДК. Он подчеркнул, что деятельность ЮНОДК носит самый первоочередной характер в Организации Объединенных Наций, хотя ЮНОДК получает менее одного процента общего объема средств по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций. Он также призвал государства-члены найти новые и лучшие пути финансирования мероприятий ЮНОДК.

6. Директор Отдела по вопросам управления с удовлетворением отметил, что Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам признал улучшения в изложении бюджета и что в целом замечания, высказанные государствами-членами в отношении набросков сводного бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов, носят позитивный характер. В ответ на озабоченность, выраженную государствами-членами, он подчеркнул экономию средств за счет эффективности, которая была обеспечена, особенно в использовании общецелевых средств, однако указал, что предел дальнейших сокращений расходов уже почти достигнут. Он отметил, что в своем докладе о набросках сводного бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов (E/CN.7/2007/13-E/CN.15/2007/13) для ЮНОДК Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам предостерег, что такие дополнительные меры, как замораживание должностей или ограничение поездок, будут наносить ущерб осуществлению программ. Сохраняющийся разрыв между общецелевыми поступлениями и расходами может быть ликвидирован посредством дополнительной принудительной экономии в сети отделений, однако такая экономия может дать обратные результаты в оперативном и политическом плане. Что касается установления приоритетов по программам, то он пояснил, что это в значительной мере определяется высоким уровнем выделенных средств, а также необходимостью основывать бюджет по программам на известных в настоящее время прогнозах в отношении поступлений. Он также пояснил, что, поскольку большая часть средств расходуется в долларах США за пределами Вены по сравнению со средствами в евро, расходуемыми главным образом в Вене, существенная экономия может и не быть достигнута посредством частичного бюджетирования в евро. В отличие от специализированных учреждений, находящихся в Вене, ЮНОДК, по требованию Генеральной Ассамблеи, составляет бюджет в долларах США.